Supplement zum Amtsblatt der Europäischen Union
Infos und Online-Formulare:http://simap.ted.europa.eu

BEKANNTMACHUNG VERGEBENER AUFTRÄGE

ERGEBNISSE DES VERGABEVERFAHRENS

RICHTLINIE 2014/24/EU

ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

I.1) NAME UND ADRESSEN [1] *(ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)*

Offizielle Bezeichnung: Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge			**Nationale Identifikationsnummer:** [2]
Postanschrift: Dr.-Julius-Perathoner-Straße Nr. 10			
Ort: Bozen	**NUTS-Code:** ITH10	**Postleitzahl:** 39100	**Land:** Italien
Kontaktstelle(n) Einheitliche Vergabestelle Dienstleistungen und Lieferungen (EVS DL) - dott. Edoardo Casale			**Telefon:** +39 0471414010
E-Mail: aov.dienst-lieferungen@provinz.bz.it			**Fax:** +39 0471414009
Internet-Adresse(n) Hauptadresse: *(URL)* http://www.provinz.bz.it/aov Adresse des Beschafferprofils: *(URL)* http://www.provinz.bz.it			

I.2) Gemeinsame Beschaffung

☐ Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung
Im Falle einer gemeinsamen Beschaffung, an der verschiedene Länder beteiligt sind – geltendes nationales Beschaffungsrecht:

☐Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

I.4) Art des öffentlichen Auftraggebers

☐ Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen
☐ Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene
☐ Regional- oder Kommunalbehörde
✓ Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene
☐ Einrichtung des öffentlichen Rechts
☐ Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation
☐ Andere:

I.5) Haupttätigkeit(en)

✓ Allgemeine öffentliche Verwaltung
☐ Verteidigung
☐ Öffentliche Sicherheit und Ordnung
☐ Umwelt
☐ Wirtschaft und Finanzen
☐ Gesundheit
☐ Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen
☐ Sozialwesen
☐ Freizeit, Kultur und Religion
☐ Bildung
☐ Andere Tätigkeit:

ABSCHNITT II: GEGENSTAND

II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

II.1.1) Bezeichnung des Auftrags	**Referenznummer der Bekanntmachung:** [2]
AOV/SUA-SF – 31/2017 Planung Sanierung Kaserne Menini De Caroli	

II.1.2) CPV-Code Hauptteil 71.20.00.00-0 CPV-Code Zusatzteil:[1,2]

II.1.3) Art des Auftrags

Bauauftrag ☐	**Lieferauftrag** ☐	**Dienstleistungen** ✓

II.1.4) Kurze Beschreibung

Planung für die Sanierung und außerordentliche Instandhaltung mehrerer Gebäude und Neubau einer Waschanlage samt überdachter Fahrzeugabstellplätze auf dem Areal der Kaserne Menini De Caroli in Sterzing.

II.1.6) Angaben zu den Losen

Aufteilung des Auftrags in Lose
☐ Ja ✓ Nein

II.1.7) Gesamtwert der Beschaffung (ohne MwSt.)

Wert *(Bitte den Gesamtbeschaffungswert angeben; Angaben zu einzelnen Aufträgen machen Sie bitte in Abschnitt V)*	465453.98	Währung: EUR
oder Niedrigstes Angebot/höchstes Angebot, das berücksichtigt wurde	_____ / _____	Währung: _____

(Bei Rahmenvereinbarungen – maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit)
(Bei dynamischen Beschaffungssystemen – Wert des Auftrags/der Aufträge, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabeangegeben war(en))
(Bei Aufträgen innerhalb von Rahmenvereinbarungen, sofern erforderlich – Wert des Auftrags/der Aufträge, der/die nicht in bisherigenBekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))

II.2) Beschreibung[1]

II.2.1) Bezeichnung des Auftrags [2]

AOV/SUA-SF – 31/2017 Planung Sanierung Kaserne Menini De Caroli	Los Nr.: [2] 1

II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s) [2]

CPV-Code Hauptteil:[1] 71.20.00.00-0

CPV-Code Zusatzteil:[1,2] 71.30.00.00-1

II.2.3) Erfüllungsort

NUTS-Code: [1] ITH10

Hauptort der Ausführung: Gemeinde Sterzing

II.2.4) Beschreibung der Beschaffung

Planung für die Sanierung und außerordentliche Instandhaltung mehrerer Gebäude und Neubau einer Waschanlage samt überdachter Fahrzeugabstellplätze auf dem Areal der Kaserne Menini De Caroli in Sterzing.
(Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)

II.2.5) Zuschlagskriterien

1) Qualitätskriterium [1, 2, 20]	Referenzen	30%
2) Qualitätskriterium [1, 2, 20]	Bericht	50%
3) Preis [21]		20%

II.2.11) Angaben zu Optionen

Optionen ✓ Ja ☐ Nein	Beschreibung der Optionen: siehe Ausschreibungsbedingungen

II.2.13) Angaben zu Mitteln der Europäischen Union

Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der Europäischen Union finanziert wird
☐ Ja ✓ Nein

Projektnummer oder -referenz:

II.2.14) Zusätzliche Angaben

ABSCHNITT IV: VERFAHREN

IV.1) BESCHREIBUNG

IV.1.1) Verfahrensart	
Offenes Verfahren	✓
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Nichtoffenes Verfahren	☐
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Verhandlungsverfahren	☐
Beschleunigtes Verfahren	☐
Begründung:	
Wettbewerblicher Dialog	☐
Innovationspartnerschaft	☐
Auftragsvergabe ohne vorherige Bekanntmachung eines Aufrufs zum Wettbewerb im Amtsblatt der Europäischen Union (für die unten aufgeführten Fälle) *(bitte Anhang D1 ausfüllen)*	☐

IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

☐ Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung
☐ Ein dynamisches Beschaffungssystem wurde eingerichtet

IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion

Eine elektronische Auktion wurde durchgeführt
☐ Ja ☐ Nein

IV.1.8) Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen
✓ Ja ☐ Nein

IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

IV.2.1) Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren [2]

Bekanntmachungsnummer im ABl.: 2017/S 083-161101
(Auswahl aus: Vorinformation, verwendet als Aufruf zum Wettbewerb; Auftragsbekanntmachung; Freiwillige Ex-ante-Transparenzbekanntmachung)

IV.2.8) Angaben zur Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems

☐ Die Bekanntmachung beinhaltet die Beendigung des dynamischen Beschaffungssystems, das im Rahmen der vorstehenden Auftragsbekanntmachung veröffentlicht wurde

IV.2.9) Angaben zur Beendigung des Aufrufs zum Wettbewerb in Form einer Vorinformation

☐ Der öffentliche Auftraggeber vergibt keine weiteren Aufträge auf der Grundlage der vorstehenden Vorinformation

ABSCHNITT V: AUFTRAGSVERGABE (1) [1]

Auftrags-Nr.:
Los-Nr.: [2]1
Bezeichnung des Auftrags: : AOV/SUA-SF – 31/2017 Planung Sanierung Kaserne Menini De Caroli
Ein Auftrag/Los wurde vergeben ✓ Ja ☐ Nein

V.1)Information über die Nichtvergabe

Der Auftrag/Das Los wird nicht vergeben ☐ Es sind keine Angebote oder Teilnahmeanträge eingegangen oder es wurden alle abgelehnt ☐ Sonstige Gründe (Einstellung des Verfahrens) Referenznummer der Bekanntmachung: [7] *(Jahr und Dokumentnummer)*

V.2) AUFTRAGSVERGABE

V.2.1) Tag des Vertragsabschlusses:

2 3 / 0 1 / 2 0 1 8

V.2.2) Angaben zu den Angeboten

Anzahl der eingegangenen Angebote: 6 Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU: 6 *(KMU – gemäß der Definition in Empfehlung 2003/361/EG der Kommission)* Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten: 0 Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus Nicht-EU-Mitgliedstaaten: 0 Anzahl der elektronisch eingegangenen Angebote: 6 Der Auftrag wurde an einen Zusammenschluss aus Wirtschaftsteilnehmern vergeben ✓ Ja ☐ Nein

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde[1]

Offizielle Bezeichnung : Arch. Wolfgang Simmerle	Nationale Identifikationsnummer: [2]
Postanschrift: Sparkassenstr. 15	
Ort: Bozen	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU ✓ Ja ☐ Nein	

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde[1]

Offizielle Bezeichnung : Baubüro Ingenieurgemeinschaft	Nationale Identifikationsnummer: [2]
Postanschrift: Brennerstraße 9	
Ort: Bozen	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU ✓ Ja ☐ Nein	

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde[1]

Offizielle Bezeichnung : Arch. Markus Scherer	Nationale Identifikationsnummer: [2]
Postanschrift: Sommerpromenade 10	
Ort: Meran	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39012	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU ✓ Ja ☐ Nein	

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde[1]

Offizielle Bezeichnung : Industrieteam - Ing. Antonio Seppi	Nationale Identifikationsnummer: [2]
Postanschrift: Hauptstraße 60	
Ort: Terlan	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39018	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU ✓ Ja ☐ Nein	

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde[1]

Offizielle Bezeichnung : Pfeifer Planung GmbH	Nationale Identifikationsnummer: [2]
Postanschrift: Pillhof 53	
Ort: Eppan a.d.W.	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39057	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU ✓ Ja ☐ Nein	

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde[1]

Offizielle Bezeichnung : Ing. Bernhard Psenner	Nationale Identifikationsnummer: [2]
Postanschrift: Paulserplatz 17/A	
Ort: St. Pauls/Eppan a.d.W.	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39057	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU ✓ Ja ☐ Nein	

V.2.3) Name und Anschrift des Wirtschaftsteilnehmers, zu dessen Gunsten der Zuschlag erteilt wurde[1]

Offizielle Bezeichnung : Geol. Konrad Messner - Büro für Geologie und Umwelt	Nationale Identifikationsnummer: [2]
Postanschrift: Untergandlweg 2	
Ort: Algund	NUTS-Code: ITH10
Postleitzahl: 39022	Land: IT
E-Mail:	Telefon:
Internet-Adresse (URL):	Fax:
Der Auftragnehmer ist ein KMU ✓ Ja ☐ Nein	

V.2.4) Angaben zum Wert des Auftrags/Loses (ohne MwSt.)

Ursprünglich veranschlagter Gesamtwert des Auftrags/des Loses: [2] 775756.63 EUR
(Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen – veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)

Gesamtwert des Auftrags/Loses	465453.98		Währung: EUR
oder Niedrigstes Angebot/höchstes Angebot, das berücksichtigt wurde	_____	/ _____	Währung: _____

(Bei Rahmenvereinbarungen – maximaler Gesamtwert für dieses Los)
(Bei dynamischen Beschaffungssystemen – Wert des Auftrags/der Aufträge für dieses Los, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))
(Bei Aufträgen innerhalb von Rahmenvereinbarungen, sofern erforderlich – Wert des Auftrags/der Aufträge für dieses Los, der/die nicht in bisherigen Bekanntmachungen über die Auftragsvergabe angegeben war(en))

V.2.5) Angaben zur Vergabe von Unteraufträgen

☐ Es können Unteraufträge vergeben werden
Wert oder Anteil des Auftrags, der an Dritte vergeben werden soll [4]
Wert ohne MwSt.:
Währung:
Anteil (%):
Kurze Beschreibung des Anteils des an Unterauftragnehmer vergebenen Auftrags:

ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN[2]

Unter Punkt V.2.1) Tag des Vertragsabschlusses wurde in Übereinstimmung mit Art. 98 GVD Nr. 50/2016 das Datum der Zuschlagserteilung eingefügt in der Fassung vor der Abänderung durch das GvD 56/2017. Unter Punkt V.2.2) Angaben zu den Angeboten: Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten, Anzahl der eingegangenen Angebote von Bietern aus anderen EU-Mitgliedstaaten, Anzahl der eingegangenen Angebote von KMU ist auf das federführende Unternehmen der Bietergemeinschaft bezogen.

VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN

VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren

Offizielle Bezeichnung :
Verwaltungsgericht, Autonome Sektion für die Provinz Bozen

Postanschrift: Claudia De Medici Straße Nr. 8		
Ort: Bozen	Postleitzahl: 39100	Land: IT
E-Mail: bz_ricevimento_ricorsi_cpa@pec.ga-cert.it	Telefon: +39 0471319000	
Internet-Adresse (URL): http://www.giustizia-amministrativa.it	Fax: +39 0471972574	

VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren [2]

Offizielle Bezeichnung :

Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	

VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 30 Tage. Obligatorischer Rechtsbeistand.

VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt [2] Offizielle Bezeichnung :		
Postanschrift:		
Ort:	Postleitzahl:	Land:
E-Mail:	Telefon:	
Internet-Adresse (URL):	Fax:	
VI.5) Tag der Absendung dieser Bekanntmachung:	2 0 / 0 2 / 2 0 1 8 (TT.MM.JJJJ)	

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der Rechtsvorschriften der Europäischen Union und anderer geltender Gesetze verantwortlich.

---

1 in beliebiger Anzahl wiederholen
2 falls zutreffend
4 falls diese Information bekannt ist
7 nicht zur Veröffentlichung bestimmte Pflichtangabe
20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant
21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung

ANHANG D1 – ALLGEMEINE AUFTRÄGE

BEGRÜNDUNG DER AUFTRAGSVERGABE OHNE VORHERIGE BEKANNTMACHUNG EINES AUFRUFS ZUM WETTBEWERB IM AMTSBLATT DER EUROPÄISCHEN UNION (ABL. S)

Richtlinie 2014/24/EU
(entsprechende Option auswählen und erläutern)

☐ *1.Begründung der Wahl des Verhandlungsverfahrens ohne vorherige Bekanntmachung eines Aufrufs zum Wettbewerb im Amtsblatt der Europäischen Union gemäß Artikel 32 der Richtlinie 2014/24/EU

☐ Keine oder keine geeigneten Angebote/Teilnahmeanträge im Anschluss an

☐ ein offenes Verfahren
☐ ein nichtoffenes Verfahren

☐ Die betreffenden Erzeugnisse werden gemäß den in der Richtlinie genannten Bedingungen ausschließlich für Forschungs-, Versuchs-, Untersuchungs- oder Entwicklungszwecke hergestellt *(nur für Lieferungen)*

☐ Die Bauleistungen/Lieferungen/Dienstleistungen können aus folgenden Gründen nur von einem bestimmten Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden

☐ nicht vorhandener Wettbewerb aus technischen Gründen
☐ Erschaffung oder Erwerb eines einzigartigen Kunstwerks oder einer einzigartigen künstlerischen Leistung als Ziel der Auftragsvergabe
☐ aufgrund des Schutzes von ausschließlichen Rechten einschließlich Rechten des geistigen Eigentums

☐ Dringende Gründe im Zusammenhang mit für den öffentlichen Auftraggeber unvorhersehbaren Ereignissen, die den strengen Bedingungen der Richtlinie genügen

☐ Zusätzliche Lieferungen, deren Beschaffung den strengen Vorschriften der Richtlinie genügt

☐ Neue Bauleistungen/Dienstleistungen, die in der Wiederholung ähnlicher Bau- oder Dienstleistungen bestehen und die gemäß den strengen Vorschriften der Richtlinie vergeben werden

☐ Dienstleistungsauftrag, der an den Gewinner oder an einen der Gewinner eines Wettbewerbs vergeben wird

☐ Lieferung von Waren, die an einer Warenbörse notiert und gekauft werden

☐ Beschaffung der Waren zu besonders vorteilhaften Bedingungen

☐ bei Lieferanten, die ihre Geschäftstätigkeit endgültig einstellen
☐ bei Insolvenz-/Konkursverwaltern oder Liquidatoren im Rahmen eines Insolvenz-/Konkurs-, Vergleichs- oder Ausgleichsverfahrens oder eines gleichartigen Verfahrens

☐ *2.Sonstige Begründung der Auftragsvergabe ohne vorherige Bekanntmachung eines Aufrufs zum Wettbewerb im Amtsblatt der Europäischen Union

☐ Der Auftrag fällt nicht in den Anwendungsbereich der Richtlinie

3.Erklärung

Bitte erläutern Sie in einer klaren und leicht verständlichen Form unter Angabe der entsprechenden Tatsachen und gegebenenfalls der rechtlichen Schlussfolgerungen im Einklang mit der Richtlinie, warum die Vergabe des Auftrags ohne vorherige Veröffentlichung im Amtsblatt der Europäischen Union rechtmäßig ist: *(max. 500 Wörter)*